

JULKISIA TIETOJA HAKUPROSESSISTA

Alueen nimi	Kuvaus
Tiedekunta	Humanistinen
Laitos	Unkarin kirjallisuuden
Viran numero	16
Virkanimike	lehtori (vakituinen)
Opetettavat aiheet/ tutkimusala	LMJ1261 Modernismin kasvot suomalaisessa kirjallisuudessa (opetuskieli: suomi), LLJ6161, LLJ6261 Nykysuomen kirjallisuus (opetuskieli: suomi), LMJ1142 Kaunokirjallisuuden kääntäminen (opetuskieli: suomi), LLT5214 Käännös ja vertaileva kirjallisuus (opetuskieli: unkarin), LLT1201 Antiikin ajan kirjallisuus ja kulttuuri (opetuskieli: unkarin)
Tieteenala	Filologia
Haettavan viran kuvaus	<p>Humanistinen tiedekunta hakee suomen kirjallisuuteen (1800-luvulta nykypäivään), kaunokirjallisuuden käänteoriaan ja -käytäntöön, vertailevaan kirjallisuuteen sekä antiikin kirjallisuuteen ja kulttuuriin perehtynyttä lehtoria. Hakijalta edellytetään suomalaisen kulttuurin ja kirjallisuuden tuntemusta, sekä tieteidenvälistä näkemystä ja eurooppalaisen kontekstin hyvää ymmärrystä.</p> <p>Tehtävään valittavalta edellytetään erinomaista suomen kielen taitoa (C1), lisäksi tehtävässä vaaditaan erinomaista unkarin kielen taitoa, koska osa opetuksesta on unkarinkielistä. Hakijalta edellytetään soveltuvaa filologian tohtorin tutkintoa.</p>
Tehtävät	<p><i>Modernismin kasvot suomalaisessa kirjallisuudessa</i>, 2 tuntia luentoa, kevätlukukausi, I vsk, Suomi SLF MODUL A, Humanistinen tiedekunta; <i>Nykysuomen kirjallisuus</i>, 1 tunti luentoa, kevätlukukausi, III vsk, Suomen kieli ja kirjallisuus B, Humanistinen tiedekunta; <i>Kaunokirjallisuuden kääntäminen</i>, 4 tuntia seminaaria, syyslukukausi, I vsk, Suomen kieli ja kirjallisuudentutkimus SLF MODUL A, Humanistinen tiedekunta; <i>Käännös ja vertaileva kirjallisuus</i>, 1 tunti luentoa, 1 tunti seminaaria, syyslukukausi, III vsk, unkarinkielinen vertaileva kirjallisuus LCM B, Humanistinen tiedekunta; <i>Antiikin ajan kirjallisuus ja kulttuuri</i>, 2 tuntia luentoa, 1 tunti seminaaria, syyslukukausi, I vsk, unkarinkielinen vertaileva kirjallisuus LCM B, Humanistinen Tiedekunta;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tutkimustyön harjoittaminen suomen kielen ja/tai kirjallisuuden, kulttuurin alalla • Vastaanoton pitäminen • Kandidaatintutkintojen ohjaaminen

	<ul style="list-style-type: none"> • Opiskelijoiden arvoiti
Opetusnäytteen aika	27.01.2023, klo 12.00.
Opetusnäytteen paikka	Facultatea de Litere a UBB, sala Dézsi Lajos/cab.110 (Str. Horea nr. 31, 400202 Cluj-Napoca).
Hakemusten arvioinnin ja opetusnäytteen aika ja paikka	<p>1. Hakemusten arviointi: 27.01.2023, klo 10.00, Facultatea de Litere a UBB, sala Dézsi Lajos/cab.110 (Str. Horea nr. 31, 400202 Cluj-Napoca).</p> <p>2. Suullinen tentti, esitelmän pitäminen 27.01.2023, klo 12.00, Facultatea de Litere a UBB, sala Dézsi Lajos/cab. 110 (Str. Horea nr. 31, 400202 Cluj-Napoca)</p>
Opetusnäytteen (esitelmän) aiheita ja kirjallisuutta	<p>Aihepiirit:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Antiikin kirjailijoiden maailmankuva 2. Nykysuomen draaman kääntäminen 3. Nykysuomen proosan suuntauksia 4. Nykysuomen lastenkirjallisuuden suuntauksia 5. Unkarinkielisten käännösten perinteitä <p>KIRJALLISUUS:</p> <p>Benjamin, Walter: A műfordító feladata In A szirének hallgatása, Osiris, Budapest, 2001.</p> <p>de Man, Paul, Walter Benjamin A műfordító feladata című írásáról In Átváltozások 1994/2.</p> <p>Laitinen, Kai: Suomen kirjallisuuden historia. Otava. Helsinki, 1981.</p> <p>Ritoók, Zsigmond: Vágy, költészet, megismerés. Válogatott tanulmányok. Osiris, Budapest 2009</p> <p>Steiner, George: Babel után. Nyelv és fordítás. Bp., Corvina, 2009.</p> <p>Varpio, Y., Huhtala, L. (toim.): Suomen kirjallisuushistoria. 3. Helsinki, 1999.</p>
Hakemusten arviointiprosessin kuvaus	<p>Lehtorin virkaa koskevassa hakuprosessissa on kaksi tenttiä:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hakemusten arviointi 2. Hakijan esittely kilpailutoimikunnan edessä seminaari/kurssiprojektista, unkariksi, komitean kilpailuteeman ja bibliografian perusteella vahvistamasta aiheesta, joka on toimitettu hakijoille 48 tuntia ennen tentin suorittamista sähköpostilla ja näyttämällä sen tiedekunnan verkkosivuilla. Projektin yhteenveto esitellään 10 minuutissa suomeksi. <p>Arvosanojen osuus lopullisesta arvosanasta: Hakemuksen arviointi: 50%. Hakijan pitämä esitelmä: 50%.</p>

Laitoksen johtaja,
Conf. dr. habil. Berszán István

